



**Rīgas satiksme**  
Iepirkumu komisija

**Rīgas pašvaldības sabiedrība ar ierobežotu atbildību “Rīgas satiksme”**

Vestienas iela 35, Rīga, LV-1035, Latvija; reģistrācijas numurs: 40003619950;  
tālrunis: +371 67 104 795, fakss: +371 67 104 711, e-pasts: iepirkumukomisija@rigassatiksme.lv

30.04.2021.

Rīgā

*Par atklāta konkursa “Tramvaja infrastruktūras pielāgošana zemās grīdas tramvaja parametriem. 5.tramvaja maršruts.” būvprojekta izstrāde un autoruzraudzība” (ID Nr.RS/2021/26) nolikuma prasībām*

Rīgas pašvaldības sabiedrības ar ierobežotu atbildību „Rīgas satiksme” Iepirkuma komisija (turpmāk – Pasūtītājs) no iespējamā piegādātāja ir saņēmusi vēstuli ar lūgumu sniegt skaidrojumu par nolikumā ietvertajām prasībām.

*Jautājums: Lūdzu, apstipriniet, ka bankas garantiju saistībā ar piedāvājuma nodrošinājumu var iesniegt angļu valodā ar tulkojumu latviešu valodā. Ja Jūsu rīcībā ir bankas garantijas paraugs angļu valodā, lūdzu, izsniedziet/publicējiet to.*

Atbilde: saskaņā ar nolikuma 8.8.punktu, piedāvājums jāsatavo latviešu valodā. Svešvalodā sagatavotiem piedāvājuma dokumentiem jāpievieno apliecināts tulkojums latviešu valodā saskaņā ar Ministru kabineta 2000.gada 22.augusta noteikumiem Nr.291 „Kārtība, kādā apliecināmi dokumentu tulkojumi valsts valodā”. Par dokumentu tulkojuma atbilstību oriģinālam atbild pretendents.

Nemot vērā minēto, bankas garantiju saistībā ar piedāvājuma nodrošinājumu var iesniegt angļu valodā, pievienojot tulkojumu latviešu valodā. Papildus norādām, ka bankas garantijas par piedāvājuma nodrošinājumu paraugs latviešu valodā ir pievienots nolikuma 1.pielikumā un Pasūtītāja rīcībā nav minētais dokumenta paraugs angļu valodā.

*Jautājums: Lūdzu, aplieciniet, ka saskaņā ar nolikuma 20.9.punkta prasībām attiecībā uz ārvalstu būvspeciālistu, kura mītnes valsts ir Eiropas Savienības dalībvalsts vai Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas dalībvalsts un kurš vēl nav reģistrēts Būvniecības informācijas sistēmā, nav nepieciešams iesniegt attiecīgās valsts izdotu dokumentu, kas apliecina speciālista profesionālo kvalifikāciju, un pietiek ar pretendenta rakstveida apliecinājumu.*

Atbilde: Paskaidrojam, ka ārvalstu speciālistiem, kuru mītnes valsts ir Eiropas Savienības dalībvalsts vai Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas dalībvalsts, ārvalstu pretendenta personāla kvalifikācijai ir jāatbilst speciālista reģistrācijas valsts, kurā speciālists pastāvīgi strādā, attiecīgajā profesijā prasībām noteiktu pakalpojumu sniegšanai. Uz piedāvājuma iesniegšanas brīdi, atbilstoši nolikuma 20.9.punktam, pretendents iesniedz apliecinājumu, ka tā piesaistītie ārvalstu speciālisti ir tiesīgi sniegt nolikuma 19.2.1.-19.2.5.punktā norādītos pakalpojumus, un gadījumā, ja pretendents tiks atzīts par atklāta konkursa uzvarētāju, tam līdz iepirkuma līguma noslēgšanai būs jāiesniedz atzīšanas institūcijai deklarāciju par īslaicīgu profesionālo pakalpojumu sniegšanu Latvijas Republikas reģlamentētajā profesijā.

*Jautājums: Lūdzu, uzlabojiet kvalifikācijas prasību, norādot, ka Pretendents var pamatot savu pieredzi, sniedzot informāciju par izstrādātajiem projektiem attiecībā uz tramvaja sliežu izbūvi vai pārbūvi vai ielu izbūvi vai pārbūvi, nevis kā šobrīd norādīts tikai uz nepieciešamību sniegt pieredzi tieši ielas pārbūvē vai izbūvē, kas ierobežo iespēju piedalīties konkursā uzņēmumiem ar specifisku un unikālu pieredzi un zināšanām tramvaja sliežu ceļa izbūvē/pārbūvē. Tas pats attiecas uz būvprojekta vadītāja pieredzes pamatojumu.*

Atbilde: Saskaņā ar Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likuma 42.panta astoto daļu, pretendentiem ir tiesības pieprasīt papildu informāciju par iepirkuma procedūras dokumentos iekļautajām prasībām. Ņemot vērā, ka pretendents nevis uzdod jautājumu, bet lūdz grozīt nolikumā iekļautās kvalifikācijas prasības, norādām, ka pasūtītājs šobrīd neplāno veikt grozījumus nolikumā.

Papildus paskaidrojam, ka būvprojekta ietvaros ir paredzēts projektēt ne tikai tramvaja sliežu ceļu atjaunošanu un pārbūvi, bet arī lielu daļu no apkārt esošās ielu infrastruktūras, tajā skaitā, ielas braucamās daļas pārbūvi, iekāpšanas – izkāpšanas platformu izbūvi Slokas ielas posmā no Jūrmalas gatves līdz Pulka ielai (aptuveni 0.5 km garā posmā), savukārt, Slokas ielas posmā no Pulka ielas līdz galapunktam “Iļģuciems” paredzēts veikt iekāpšanas – izkāpšanas platformu un pieturvietu platformu izbūvi vai pārbūvi, kas ir uzskatāmi par ielas pārbūves darbiem. Aptuvenais kopējais plānotais ielu infrastruktūras pārbūves garums ir 0.7 km. Būvprojekta ietvaros būs jāveic arī inženiertīklu pārbūves projektēšana, atbilstoši inženiertīklu īpašnieku izsniegtajiem tehniskajiem noteikumiem. Papildus minētajam tiek paredzēta arī tādu ielu infrastruktūras pārbūves darbu projektēšana, kā platformu aprīkošanas ar satiksmes organizācijas tehniskajiem līdzekļiem projektēšana un gājēju pāreju ierīkošanas projektēšana.

Ņemot vērā minēto, nolikuma 19.1. un 19.2.1. punktā paredzētā prasība, ka jābūt pieredzei vismaz 2 (divu) apdzīvotas vietas ielu izbūves vai pārbūves būvprojektu izstrādāšanā, ir tieši saistīta iepirkuma līguma ietvaros veicamajiem darbiem, un atbilst Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkuma likuma 52.panta pirmajā daļā noteiktajam, ka sabiedrisko pakalpojumu sniedzējs var noteikt prasības attiecībā uz piegādātāja tehniskajām un profesionālajām spējām, kas nepieciešamas iepirkuma līguma izpildei.

Attiecībā par pieredzi tramvaja sliežu izbūves, pārbūves vai atjaunošanas projektēšanā, paskaidrojam, ka, ņemot vērā tirgus izpētē pirms atklāta konkursa izsludināšanas konstatēto, tika secināts, ka ir ļoti šaurs pretendentu loks, kuriem ir pieredze tieši tramvaja sliežu izbūves vai pārbūves būvprojektu izstrādē (Latvijā ir tikai 3 pilsētas, kurās sabiedriskais transports ir arī tramvajs). Līdz ar to, lai neierobežotu konkurenci un paplašinātu iespējamo pretendentu loku, bet tomēr arī, ņemot vērā, ka pieredze tramvaja sliežu izbūves, pārbūves vai atjaunošanas projektēšanā būtu vērtējama kā priekšrocība, pasūtītājs nolikuma 30.punktā ir noteicis, ka, ja pretendenta rīcībā ir speciālists, kuram ir pieredze tramvaja sliežu izbūves, pārbūves vai atjaunošanas projektēšanā, pretendents, atbilstoši nolikumā norādītajiem saimnieciski izdevīgākā piedāvājuma vērtēšanas kritērijiem, piedāvājuma novērtēšanā iegūst papildus punktus.

Iepirkumu komisijas priekšsēdētāja

K.Meiberga